

## БЕЗПЛАТНИ КОНСУЛТАЦИИ

- Имаш въпроси или се нуждаеш от подкрепа?
- Не знаеш откъде можеш да получиш помощ?
- Искаш да спреш да протитуираш, но не знаеш как?

### ТОГАВА СЕ ОБЪРНИ КЪМ НАС!

#### НИЕ ПРЕДЛАГАМЕ:

- Консултации при здравословни, социални и правни проблеми
- Посредничество при нужда от други услуги
- Придружаване в институциите, службите, при медицинските лица и т.н.
- Разговори и търсене заедно на перспективи и решения
- Подкрепа при решение за отказ от проституцията
- При нужда – помощ за завръщане в родната страна
- Психологическа и терапевтична подкрепа и на английски, български или руски език

Нашите консултации са безплатни, анонимни и поверителни.

По време на консултацията използваме следните езици: немски, български, английски, румънски, унгарски, руски.

Обади ни се и ще уговорим час за консултация или просто ела при нас – нашите данни за контакт са на обратната страна на флаера.

**Ще се радваме да ти помогнем.**

Die Beraterinnen erreicht ihr unter folgenden Nummern und folgender Adresse:  
**SUNTEM CONSULTANTE ALE BELLA+:**  
**A BELLA+ TANÁCSADÓI VAGYUNK:**  
**НИЕ СМЕ КОНСУЛТАНТКИТЕ ОТ BELLA+:**



#### Café La Strada

Caritasverband für Stuttgart e.V.  
Jakobstraße 3  
70182 Stuttgart

Nach telefonischer Vereinbarung  
După programare telefonică  
Telefonos egyeztetés után  
След уговорка по телефона:



0049 176 181 07 174  
0049 176 181 07 175

Kontaktzeit ohne Termin

Orar de contactare fără programare  
Kapcsolatfelvétel időpontegyeztetés nélkül  
Без предварително уговорен час:  
Freitag + Samstag | 18.00 – 21.00 Uhr  
vineri + sambata | 18.00 – 21.00 Uhr  
péntek + szombat | 18.00 – 21.00 Uhr  
петък + Събота | 18.00 – 21.00 Uhr



#### LAGAYA e.V.

Neckarstr. 227  
70190 Stuttgart

Nach telefonischer Vereinbarung  
După programare telefonică  
Telefonos egyeztetés után  
След уговорка по телефона:



0049 176 420 820 32  
0049 176 457 150 53  
0049 176 420 819 12

bella+ wird in Zusammenarbeit mit der  
Landeshauptstadt Stuttgart durchgeführt.

# bella+

## BERATUNG UND UNTER- STÜTZUNG FÜR FRAUEN IN DER PROSTITUTION

## KOSTENLOSE BERATUNG

- Du hast Fragen oder benötigst Unterstützung?
- Du weißt nicht, wo du Hilfe bekommen kannst?
- Du möchtest aus der Prostitution aussteigen und weißt nicht, wie?

### DANN WENDE DICH AN UNS!

#### UNSER ANGEBOT:

- Beratung bei gesundheitlichen, sozialen und rechtlichen Problemen
- Vermittlung in weiterführende Angebote
- Begleitung zu Ämtern, Behörden, Ärzt\*innen, etc.
- Gespräche und gemeinsames Entwickeln von Perspektiven und Lösungen
- Hilfe beim Ausstieg aus der Prostitution
- Bei Bedarf Unterstützung bei der Rückkehr ins Heimatland
- Psychologische und therapeutische Unterstützung, auch auf Englisch, Bulgarisch oder Russisch

Unsere Beratung ist kostenlos, anonym und vertraulich.

Wir beraten dich in folgenden Sprachen:  
Deutsch, Bulgarisch, Englisch, Rumänisch, Ungarisch, Russisch.

Melde dich bei uns und wir vereinbaren einen Termin oder komm vorbei – unsere Kontakte findest du auf der Rückseite des Flyers.

**Wir helfen dir gerne weiter.**

## CONSULTANȚĂ GRATUITĂ

- Ai întrebări sau ai nevoie de sprijin?
- Nu știi de unde poți primi ajutor?
- Dorești să renunți la prostituție și nu știi cum?

### ATUNCI ADRESEAZĂTE NOUĂ!

#### OFERTA NOASTRĂ:

- Consultanță pentru probleme de sănătate, sociale și juridice
- Mediere în oferte suplimentare
- Însoțire la oficii, autorități, medici etc.
- Discuții și dezvoltare mutuală a perspectivelor și soluțiilor
- Ajutor la renunțarea la prostituție
- La necesitate, sprijin la întoarcerea în țara natală
- Suport psihologic și terapeutic, tot în engleză, bulgară sau rusă

Consultanța noastră este gratuită, anonimă și confidențială.

Îți oferim consultanță în următoarele limbi: germană, bulgară, engleză, română, maghiară, rusă.

Înregistrează-te la noi și stabilește o programare sau vino la noi – găsești contactele noastre pe verso-ul acestui fluturaș.

**Te ajutăm cu plăcere în continuare.**

## INGYENES TANÁCSADÁS

- Kérdéseid vannak vagy támogatásra van szükséged?
- Nem tudod, hogy hol kaphatsz segítséget?
- Szeretnél kiszállni a prostitúcióból, de nem tudod, hogyan?

### AKKOR FORDULJ HOZZÁNK!

#### EZT AJÁNLJUK:

- Tanácsadás egészségügyi, szociális és jogi problémák esetén
- Közvetítés további ajánlatokhoz
- Kíséret hivatalokba, hatóságokhoz, orvosokhoz stb.
- Távlatok és megoldások megbeszélése és közös kidolgozása
- Segítség a prostitúcióból való kiszálláshoz
- Szükség esetén támogatás a saját országodba való
- Pszichológiai és terápiás támogatás angolul, bolgárul vagy oroszul is

Tanácsadásunk ingyenes, névtelen és bizalmas.

Az alábbi nyelveken nyújtunk tanácsadást:  
német, bolgár, angol, román, magyar, orosz.

Jelentkezz nálunk és egyeztetünk egy időpontot, vagy gyere el hozzánk – elérhetőségünket megtalálod a szórólap hátoldalán.

**Szívesen nyújtunk további segítséget.**